

**DIESEL LEVANTE SRL**  
**S.S. 96 KM. 116 - 70026 MODUGNO (BA) - ITALY**  
**TEL +39 080.5357615 - FAX +39 080.5357579**  
**E-MAIL: INFO@DIESELEVANTE.COM**  
**WEBSITE: WWW.DIESELEVANTE.COM**  
**P.IVA 03933890729**

**INFORMATIVA AI SENSI E PER GLI EFFETTI DELL'ART. 13 DEL DECRETO LEGISLATIVO N. 196 DEL 30 GIUGNO 2003 (CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI) CLIENTI\_01**

Spettabile Cliente (di seguito denominato interessato)

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 13 del d. Lgs. N. 196/2003 ("codice in materia di protezione dei dati personali") Diesel Levante Srl con sede in SS 96 Km 116 - 70026 Modugno (Ba) nella persona del suo legale rappresentante pro tempore Antonio Buccino in qualità titolare del trattamento dei dati personali, la informa che:

**1. Finalità del trattamento cui sono destinati i dati, natura obbligatoria o facoltativa del conferimento dei dati e le conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere:**

I dati personali in suo possesso, raccolti direttamente presso di lei ovvero presso terzi, in occasione di rapporti commerciali, o nella formazione e nella gestione di rapporti commerciali, precontrattuali o contrattuali intercorrenti, saranno trattati in modo lecito e secondo correttezza per le seguenti finalità:

**1.** L'adempimento ad obblighi previsti da leggi, da regolamenti e dalla normativa comunitaria, ovvero a disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate dalla legge e da organi di vigilanza e controllo. L'adempimento di obblighi contabili, fiscali e amministrativi previsti dalla legge.

*Il conferimento dei dati personali necessari a tali finalità è obbligatorio, e l'eventuale suo rifiuto di conferirli comporterà per Diesel Levante Srl l'oggettiva impossibilità di instaurare, gestire regolarmente e concludere una specifica transazione commerciale richiesta. Il loro trattamento non richiede il suo consenso (articolo 24, comma 1, lettera a del d. Lgs. N. 196/2003).*

**1.2.** Finalità direttamente connesse e strumentali per eseguire obblighi derivanti da un contratto del quale lei è parte o per adempiere, prima della conclusione del contratto, a sue specifiche richieste. Finalità direttamente connesse e strumentali all'adempimento delle reciproche obbligazioni contrattuali. Quindi finalità direttamente connesse e strumentali all'erogazione e alla gestione di una specifica transazione commerciale di cui lei è parte: ad esempio gestione dei rapporti con fornitori, acquisizione di informazioni preliminari alla conclusione di un contratto, esecuzione di operazioni sulla base degli obblighi derivanti dal contratto concluso con fornitori, verifiche e valutazioni sulle risultanze e sull'andamento dei rapporti, nonché sui rischi ad essi connessi, gestione del contenzioso, gestione della clientela, gestione archivi correnti e storici, fatturazione, ecc.

*Il conferimento dei dati personali necessari a tali finalità non è obbligatorio, ma il rifiuto di fornirli può comportare - in relazione al rapporto tra il dato e il servizio e/o prodotto richiesto - l'impossibilità della azienda all'esecuzione degli obblighi derivanti dal contratto. Il loro trattamento non richiede il suo consenso (articolo 24, comma 1, lettera b del d. Lgs. N. 196/2003).*

**1.3.** Finalità relative ad attività di marketing aziendale: invio di materiale pubblicitario, vendita diretta, ricerche di mercato e comunicazione commerciale.

**1.3.1.** Rilevazione del grado di soddisfazione della clientela sulla qualità dei servizi resi e sull'attività svolta dalla azienda, eseguita, sia direttamente sia con la collaborazione di aziende specializzate, effettuata mediante interviste personali o telefoniche, questionari, sistemi telematici, ecc.

**1.3.2.** Invio di informazioni ed offerte commerciali, promozione e vendita di prodotti e servizi dell'azienda o di aziende terze (azienda affiliate e/o controllate, così come da partners commerciali ed outsourcers), eseguita, sia direttamente, sia con la collaborazione di aziende specializzate, effettuate attraverso lettere, telefono, fax, materiale pubblicitario, sistemi automatizzati di comunicazione, sistemi telematici, posta elettronica, ecc.

**1.3.3.** Elaborazione di studi e ricerche di mercato, eseguita, sia direttamente, sia con la collaborazione di aziende specializzate, effettuate mediante interviste personali o telefoniche, questionari, sistemi telematici, ecc.

**1.3.4.** Svolgimento di attività di pubbliche relazioni. Eseguita, sia direttamente, sia con la collaborazione di aziende specializzate.

*Il conferimento dei dati necessari a tali finalità non è obbligatorio ed il loro trattamento richiede il **suo** consenso. Il mancato conferimento dei dati necessari a tali finalità e il rifiuto del consenso al trattamento non pregiudicherà in alcun modo l'esecuzione degli obblighi derivanti dal contratto.*

**2. Modalità del trattamento cui sono destinati i dati:**

In relazione alle suddette finalità, il trattamento dei dati avverrà con e/o senza l'ausilio di strumenti e/o procedure informatiche e/o telematiche, con logiche strettamente correlate alle finalità suddette e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi, in conformità a quanto previsto dagli articoli 31 e seguenti e dall'"allegato b" del d. Lgs. 196/2003, relativi alle "misure minime di sicurezza per il trattamento dei dati personali".

I dati personali oggetto di trattamento saranno trattati in modo lecito e secondo correttezza; raccolti e registrati per scopi determinati, espliciti e legittimi; esatti e, se necessario, aggiornati; pertinenti, completi e non eccedenti rispetto alle finalità per le quali sono raccolti o successivamente trattati; conservati in una forma che consenta la sua identificazione per un periodo di tempo non superiore a quello necessario agli scopi per i quali essi sono stati raccolti o successivamente trattati.

I dati personali oggetto di trattamento sono protetti, custoditi e controllati in modo da ridurre al minimo i rischi di distruzione o perdita, anche accidentale, dei dati stessi, di accesso non autorizzato o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta, mediante l'adozione di misure di sicurezza tecniche, informatiche, organizzative, logistiche e procedurali.

Il trattamento potrà consistere in ogni operazione o complesso di operazioni, effettuate anche senza l'ausilio di strumenti elettronici, concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modificazione, la selezione, l'estrazione, l'utilizzo, il blocco, la cancellazione e la distruzione dei dati stessi.

Le operazioni di interconnessione, raffronto, comunicazione sono eseguite soltanto se indispensabili allo svolgimento degli obblighi o compiti di volta in volta indicati, per il perseguimento delle rilevanti finalità specificate e nel rispetto delle disposizioni rilevanti in materia di protezione dei dati personali, nonché degli altri limiti stabiliti dalla legge e dai regolamenti.

I dati personali non saranno diffusi.

### **3. Categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati e/o che possono venirne a conoscenza in qualità di responsabili o incaricati e l'ambito di diffusione dei dati medesimi:**

**3.1.** Oltre che dai dipendenti della azienda in qualità di incaricati, alcuni trattamenti dei dati personali, per le finalità di cui ai punti 1.1 e 1.2, potranno essere effettuati anche da soggetti terzi, ai quali Diesel Levante Srl affida talune attività (o parte di esse) strumentali, complementari e funzionali all'erogazione e alla gestione di una specifica transazione commerciale di cui lei è parte e dei relativi oneri contabili, amministrativi, fiscali e civilistici previsti dalla legge. Pertanto, i dati personali in possesso della Diesel Levante Srl, per le finalità di cui ai punti 1.1 e 1.2 e senza che sia necessario il suo consenso (articolo 24 del d. lgs. n. 196/2003), potranno essere comunicati alle seguenti categorie di soggetti: ad aziende consociate, partner commerciali, a subfornitori o subappaltatori, aziende che elaborano dati di traffico per la fatturazione, aziende incaricate per la stampa e la spedizione delle fatture ai clienti, aziende di consulenza, aziende di servizi di elaborazione dati, aziende di certificazioni del bilancio, agenti e procuratori, fornitori di servizi tecnologici, content provider, rete commerciale, istituti bancari e società specializzate nella gestione dei pagamenti, studi legali e di consulenza, soggetti incaricati della revisione del bilancio della nostra società, pubbliche autorità o amministrazioni per gli adempimenti di legge, società di finanziamento e di trasporto, terzi incaricati del controllo della qualità del flusso logistico-commerciale, nonché altri fornitori, etc.

In tal caso gli stessi soggetti opereranno in qualità di titolari autonomi o saranno designati come responsabili o incaricati del trattamento interni e/o esterni. I responsabili e/o gli incaricati eventualmente designati sono vincolati contrattualmente al rispetto delle "misure minime" per la sicurezza e la riservatezza dei trattamenti ( complesso delle misure tecniche, informatiche, organizzative, logistiche e procedurali di sicurezza che configurano il livello minimo di protezione richiesto in relazione ai rischi previsti nell'articolo 31 e per garantire l'integrità e la disponibilità dei dati, nonché la protezione delle aree e dei locali, rilevanti ai fini della loro custodia e accessibilità). Riceveranno adeguate istruzioni operative, con particolare riferimento all'adozione delle misure minime di sicurezza, al fine di poter garantire la riservatezza e la sicurezza dei dati.

Gli incaricati, che opereranno sotto la diretta autorità del titolare o del responsabile, attenendosi alle istruzioni impartite e limitatamente ai dati necessari allo svolgimento delle mansioni assegnate, saranno le persone fisiche appartenenti alle seguenti categorie: lavoratori dipendenti della Diesel Levante Srl o presso di essa distaccati; lavoratori interinali; stagisti; consulenti; dipendenti delle aziende esterne nominate responsabili.

**3.2.** Diesel Levante Srl, previo il suo consenso, potrà comunicare i dati personali trattati ad aziende, enti o consorzi esterni che svolgano per suo conto trattamenti per le finalità di cui ai seguenti punti:

- 3.2.1. Per le finalità di cui al punto 1.3.1 della sezione 1
- 3.2.2. Per le finalità di cui al punto 1.3.2 della sezione 1.
- 3.2.3. Per le finalità di cui al punto 1.3.3 della sezione 1.
- 3.2.4 per le finalità di cui al punto 1.3.4 della sezione 1.

I dati personali non saranno diffusi.

**3.3.** L'elenco dettagliato dei soggetti interni ed esterni e/o le categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati e/o che possono venirne a conoscenza in qualità di responsabili o incaricati può essere consultato presso i locali aperti al pubblico della Diesel Levante Srl con sede in SS 96 Km 116 - 70026 Modugno (Ba).

I dati personali non saranno diffusi.

### **4. Titolare e responsabili**

Titolare del trattamento dei dati personali, al quale competono le decisioni in ordine alle finalità, alle modalità ed agli strumenti utilizzati, ivi compreso il profilo della sicurezza è Diesel Levante Srl con sede in SS 96 Km 116 - 70026 Modugno (Ba) nella persona del suo legale rappresentante pro tempore Antonio Buccino. Il responsabile del trattamento medesimo è ANTONIO BUCCINO, cui vi potrete rivolgere per ulteriori informazioni in ordine al trattamento dei vostri dati personali.

**4.1.** L'elenco aggiornato degli eventuali responsabili, interni ed esterni può essere consultato presso i locali aperti al pubblico della Diesel Levante Srl con sede in SS 96 Km 116 - 70026 Modugno (Ba).

### **5. Diritti dell'interessato**

In relazione al trattamento dei dati che la riguardano, lei potrà rivolgersi al titolare del trattamento per esercitare i suoi diritti ai sensi dell'articolo 7 del codice sopra citato, diritti che, per comodità, le riepiloghiamo di seguito:

#### **Art. 7. Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti**

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.

2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:

- A) dell'origine dei dati personali;
- B) delle finalità e modalità del trattamento;
- C) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
- D) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
- E) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello stato, di responsabili o incaricati.

3. L'interessato ha diritto di ottenere:

- A) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
- B) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
- C) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

- A) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorchè pertinenti allo scopo della raccolta;
- B) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

I diritti suddetti, possono essere esercitati sia direttamente, sia tramite un suo incaricato, nelle forme previste dagli artt. 8 e 9 del d.lgs. 196/2003

**DATA 01/01/2004**

**IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO**  
ANTONIO BUCCINO

L'interessato di seguito elencato dichiara di aver ricevuto la suddetta lettera informativa "**CLIENTI\_01**", di cui all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, e di essere a conoscenza delle informazioni ivi contenute, in particolare, con riguardo alle finalità ed alle modalità del trattamento ivi specificate, nonché dei soggetti a cui i dati possono essere comunicati o trasferiti.

---

(data, nome, cognome e firma per presa visione e attestazione di ricevuta da parte dell'interessato)

**CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

**(ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. 196/2003)**

Il/La sottoscritto/a,

Cognome e nome \_\_\_\_\_

Azienda \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Dichiarando di aver ricevuto da Diesel Levante Srl la lettera informativa "CLIENTI\_01" di cui all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, essendo a conoscenza delle informazioni ivi contenute, in particolare, con riguardo alle finalità ed alle modalità del trattamento ivi specificate, nonché dei soggetti a cui i dati possono essere comunicati o trasferiti, ai sensi dell'articolo 23 D.Lgs. 196/2003:

**presta il proprio libero e informato consenso**

**nega il proprio consenso**

al trattamento dei propri dati personali per le finalità di cui alla suddetta lettera informativa "CLIENTI\_01" nei casi in cui è necessario il consenso.

**presta il proprio libero e informato consenso**

**nega il proprio consenso**

in particolare al trattamento dei propri dati personali per le finalità relative ad attività di marketing aziendale: invio di materiale pubblicitario, vendita diretta, ricerche di mercato e comunicazione commerciale (finalità di cui ai punto 1.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.3; 1.3.4; della suddetta lettera informativa "CLIENTI\_01")

**presta il proprio libero e informato consenso**

**nega il proprio consenso**

in particolare alla comunicazione dei propri dati personali ad aziende, enti o consorzi esterni che svolgano per suo conto trattamenti per le finalità relative ad attività di marketing aziendale: invio di materiale pubblicitario, vendita diretta, ricerche di mercato e comunicazione commerciale (finalità di cui ai punto 1.3; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.3; 1.3.4; della suddetta lettera informativa "CLIENTI\_01")

Data \_\_\_\_\_ Il cliente \_\_\_\_\_ firma \_\_\_\_\_